



Stadsstyrelsen

Tid 18.11.2024 klo 17:00 - 21:30

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Behandlade ärenden

§	Rubrik	Sida
§ 272	Naturvårdsplan för Tulluddens naturskyddsområde	5
§ 273	Arrendering av affärstomt och fastställande av arrendevillkor/Sfm-ärende	7
§ 274	Fastighetsköp i vilka staden kan nyttja sin förköpsrätt	10
§ 275	Arrenderingsprinciper för egnahemshustomts tilläggsområde / Sfm-ärende	11
§ 276	Fastställande av arrendevillkor / Fu-Gen Energia Oy / Sfm-ärende	13
§ 277	Detaljplan för Råsvängen I; Förlängning av byggförbudet på planområdet	20
§ 278	Överföring av arrenderätt / Lappvik danshall / Lappvik bya- och egnahemsförening rf	31
§ 279	Budgetändringar / Skatteintäkter och statsandelar 2024 / Sfm-ärende	34
§ 280	Budgetbehandlingen 2025 / Sfm-ärende	35
§ 281	Invånarinitiativ: Ändring av Långgatan till Mannersgatan	37
§ 282	Svar på fullmäktige Jaana Pulkkinens m.fl. motion om förbättrande av situationen för långtidsarbetslösa mm./ Sfm-ärende	39
§ 283	Ansökan om understöd / Svenska Finlands folkting	41
§ 284	Representant / Tiera Oy:s extra bolagsstämma 12.12.2024	42
§ 285	Representant / Västra Nylands vatten och miljö rf:s höstmöte 27.11.2024	43
§ 286	Representant / Raseborgs Ishall Ab Oy:s bolagsstämma 20.11.2024	44
§ 287	Förnyandet av arrendekontrakten mellan Hangö stad och Finlands Frihamn Ab / Sfm-ärende	45
§ 288	Befrielse från uppgiften som ersättare i revisionsnämnden / Sfm-ärende	47
§ 289	Befrielse från medlemskapet i miljönämnden / Sfm-ärende	48
§ 290	Motförklaring till Helsingfors förvaltningsdomstol / HUS samkommuns beslut	49
§ 291	Begäran om omprövning / hävandet av Casinoavtalet	50
§ 292	Meddelanden	54
§ 293	Nämndernas protokoll och tjänsteinnehavarbeslut	55



Tid 18.11.2024 klo 17:00 - 21:30

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Deltagare

Närvarande	Söderholm Sture	ordförande	ej på plats § 287
	Laine Sami	vice ordförande	ordförande § 287
	Lesch-Saarinen Helena	ledamot	
	Rantala Fredrik	ledamot	
	Rönblad Tom	ledamot	
	Salo Eira	ledamot	
	Ruuska Pertti	ledamot	
	Liettyä Katja	ledamot	
	Pääkkö Aila	sfm:s ordförande	ej på plats § 278, § 287
	Horn Stephan	sfm:s 1 vice ordförande	
	Gran Birgitta	sfm:s 2 vice ordförande	

Frånvarande Pulkinen Jaana

Övriga	Ståhl Petra	stadsdirektör	
	Maria Degerlund	miljövårdschef	Kl 17.15-17.25
	Kukka-Maaria Luukkonen	stadsgeodet	Kl 17.25-18.35 (Teams)
	Kim Adolfsson	konsernekonomichef	Kl 18.47-20.53
	Nina Granqvist	personalchef	Kl 18.55-20.28
	Jukka Horttanainen	teknisk direktör	Kl 18.55-20.28
	Gustafsson Karl-Erik	bildningsdirektör	Kl 18.55-19.35
	Sanna Varjus	affärsverkschef	Kl 18.55-19.11
	Jennika Friman	kulturdirektör	Kl 18.55-19.29
	Katianna Kuula	direktör för hälsoövervakningen	Kl 18.55-18.59
	Hanna Höglund	sekreterare	

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

Beslut Ordförande konstaterade sammanträdet lagligt sammankallat och beslutfört.

Val av protokolljusterare

Beslut Till protokolljusterare valdes Fredrik Rantala och Helena Lesch-Saarinen.

Underskrifter

	Sture Söderholm	Sami Laine	Hanna Höglund
	ordförande	ordförande	sekreterare
	ej § 287	§ 287	
Behandlade ärenden	272 - 293		

Justering av protokoll



Fredrik Rantala
protokolljusterare

Helena Lesch-Saarinen
protokolljusterare

Protokollet framlagt till påseende

Stadens www-sidor 21.11.2024

Intygar

Hanna Höglund



Miljönämnden	§ 86	29.08.2024
Stadsstyrelsen	§ 272	18.11.2024

Naturvårdsplan för Tulluddens naturskyddsområde

Miljönämnden 29.08.2024 § 86

Tulluddens naturskyddsområde (YSA10035) är till stora delar skärgård, vars klippor utgör viktiga rast- och häckningsplatser för många flyttande och på området förekommande havsfåglar. På öarna finns också värdefull strandvegetation, solstekta miljöer, hedar och ängar. Hela naturskyddsområdet (>2000 ha) utgör en nationellt värdefull flyttväg för fåglar.

En naturvårdsplan har utarbetats för ett drygt 77 hektar stort område av Tulluddens naturskyddsområde. Planen har utarbetats av projektet CoastNetLIFE som förvaltas av Forststyrelsens naturtjänster. Det planerade området ingår i ett Natura 2000-område (Tulluddens fågelskyddsområde FI0100006) och de i åtgärdsprogrammet framförda skötselåtgärderna följer den vård- och nyttjandeplan som utarbetats för Tulluddens fågelskyddsområde. Målsättningen med naturvårdsplanen är skydd av fågelfauna, bekämpning av främmande (invasiva) arter, vård av solstekta miljöer och havsstränder, vård av öppna naturtyper och artskydd.

Området ägs av Hangö stad (del av det privata naturskyddsområdet (YSA010035) som staden äger; 77,42 ha). Miljönämnden bereder förslag till naturvårdsplaner för stadsstyrelsen, varefter NTM-centralen i Nyland för sin del (som tillsynsmyndighet enligt naturvårdslagen) godkänner ifrågavarande naturvårdsplan.

Ett godkännande av naturvårdsplanen förbigår inte ett eventuellt behov av tillstånd för miljöåtgärder (markanvändnings- och bygglagen § 128).

/

Bilaga

- Förslag till naturvårdsplan för Tulluddens naturskyddsområde

Förslag (Degerlund)

Miljönämnden godkänner för sin del det bifogade förslaget till naturvårdsplan för Tulluddens naturskyddsområde. Miljönämnden skickar förslaget till naturvårdsplan vidare till stadsstyrelsen, med förslaget att stadsstyrelsen för sin del godkänner det som naturvårdsplan för Tulluddens naturskyddsområde.

Ärendets behandling

Marja-Liisa Hovi föreslog att man inte tillåter användning av glyfosat vid bekämpningen av vresros eller andra främmande växtarter. Miljönämnden var enhälligt för förslaget.

Rolf Nyström föreslog att man hör Hangö Udds Skärgårdsjaktförening innan ärendet behandlas i stadsstyrelsen. Miljönämnden var enhälligt för förslaget.

Beslut

Miljönämnden godkänner för sin del det bifogade förslaget till naturvårdsplan för Tulluddens naturskyddsområde med den ändringen att användning av glyfosat



Miljönämnden § 86 29.08.2024
Stadsstyrelsen § 272 18.11.2024

inte godkänns vid bekämpningen av vresros eller andra främmande växarter. Miljönämnden förutsätter att Hangö Udds Skärgårdsjaktförening hörs innan ärendet behandlas i stadsstyrelsen. Föreningens utlåtande bifogas materialet före stadsstyrelsens behandling.

Tilläggsuppgifter Miljövårdschef Maria Degerlund, 040 135 9299

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 272
379/11.00.01/2024

Forststyrelsen ber att staden godkänner, för de områden staden äger, naturvårdsplanen för Tulluddens naturskyddsområde (YSA010035). Naturskyddsområdet utgör en del av Tulluddens fågelskyddsområde (FI0100006), vars skötsel- och användningsplan har godkänts av Hangö stad år 2013.

Naturvårdsplanen har utarbetats av Forststyrelsens naturtjänster och behandlats i miljönämnden som för sin del godkänt planen med den ändringen att staden inte ska godkänna användningen av glyfosat vid bekämpningen av vresros och andra främmande växtarter. Hangö miljöförening r.f., Helsingforstraktens ornitologiska förening Tringa r.f. och Hangöudds Skärgårdsjaktförening r.f. har beretts möjlighet att ge utlåtande om naturvårdsplanen. Givna utlåtanden har bifogats naturvårdsplanen jämte Forststyrelsens kommentarer.

Bilaga:

Naturvårdsplan för de av Hangö stad ägda delarna av Tulluddens naturskyddsområde (YSA010035), uppdaterad 22.10.2024

Förslag Stadsstyrelsen beslutar för sin del godkänna naturvårdsplanen för de av Hangö stad ägda delarna av Tulluddens naturskyddsområde (YSA10035) i enlighet med miljönämndens beslut 29.8.2024 § 86. Stadsstyrelsen skickar naturvårdsplanen vidare till NTM-centralen i Nyland för godkännande. Användningen av glyfosat godkänns inte vid bekämpningen av vresrosor och andra främmande växtarter.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsdirektör Petra Ståhl, 040 135 9599
Miljövårdschef Maria Degerlund, 040 135 9299

Liitteet

1 Tulliniemen saariston toimenpidesuunnitelma 30.10.2024



Stadsstyrelsen	§ 255	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 273	18.11.2024

Arrendering av affärstomt och fastställande av arrendevillkor/Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 04.11.2024 § 255

Tomtens 78-4-461-20 markarrendekontrakt upphör vid årsskiftet. Tomten är arrenderad åt en privatperson.

I detaljplanen är tomtens planebeteckning kvartersområde för affärsbyggnad (AL). Dessutom har detaljplanen beteckningen L=50 %, vilket avser, att av tomtens totala byggnadsrätt får 50 % användas för produktionsverksamhet. Tomtens totala byggnadsrätt är ca 1846 k-m², av vilket alltså 923 k-m² får anvisas för produktionsverksamhet. Enligt byggnadslovshandlingarna har på tomten förverkligats en ca 908 k-m² stor affärsbyggnad, som senare har utvidgats med ett ca 561 k-m² stort produktionsutrymme.

Stadsfullmäktige har inte fastställt enhetspris eller arrenderingsbestämmelsegrund för affärstomter. Då tomten, år 1984, har arrenderats, har stadsfullmäktige 11.4.1984 fastställt tomtens basarrende till 4 749 mark. Basarrendet har till hälften bildats av byggnadsrättsarrende och till hälften av affärstomtsarrende. Vid fastställandet av det nya basarrendet är det skäl att följa samma princip.

Ifrågavarande tomtens areal är 3693 m² och tomten är belägen på prisområde T4. Genom att efterfölja tidigare beräkningsgrund för arrendet, blir tomtens nya basarrende 8 332,33 €. Som tilläggsvillkor för arrendet föreslås, att ifall det på tomten byggs affärsutrymmen, större än 50 % av byggnadsrätten, har staden rätt att granska basarrendet.

I övrigt föreslås sedvanliga tomtarrendevillkor för industritomt.

Som bilaga

- detaljplan, utkast till arrendekontrakt och lägeskarta.

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar

1.
föreslå för stadsfullmäktige, att basarrendet för affärstomten 78-4-461-20 fastställs till 8 332,33 € bundet till poängtal 2322 i levnadskonstnadsindexet för januari 2024 på villkor, att det på tomten byggs affärsutrymmen om högst 923 k-m². Ifall det på tomten byggs mera affärsutrymmen, har utarrenderaren rätt att justera basarrendet.
2.
föreslå för stadsfullmäktige att affärstomten 78-4-461-20 i övrigt arrenderas med sedvanliga affärstomtsvillkor.



Stadsstyrelsen § 255 04.11.2024
Stadsstyrelsen § 273 18.11.2024

3.
arrendera tomten 78-4-461-20 åt nuvarande arrendator på det av stadsfullmäktige fastställda basårsarrendet för tiden 1.1.2025 – 31.12.2064 utan krav på nybyggnadsskyldighet och grundvattenområdesanteckning.

4.
att det är frågan om förlängning av tidigare arrenderätt.

Ärendets behandling Under diskussionen ändrade föredraganden sitt förslag att ärendet remitteras för beredning.

Beslut Stadsstyrelsen beslöt i enlighet med det ändrade förslaget remittera ärendet för beredning.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281
Markanvändningsekreterare Aki Uusitalo, 040 135 9287

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 273
2/10.00.02/2024

Remitterat ärende. Ärendets fortsatta behandling

Kompletterande material

- arrendekontraktutkast (inkl. personuppgifter)

Förslag Stadsstyrelsen beslutar

1.
föreslå för stadsfullmäktige, att basarrendet för affärstomten 78-4-461-20 fastställs till 8 332,33 € bundet till poängtal 2322 i levnadskonstnadsindexet för januari 2024 på villkor, att det på tomten byggts affärsutrymmen om högst 923 k-m². Ifall det på tomten byggs mera affärsutrymmen, har utarrenderaren rätt att justera basarrendet.

2.
föreslå för stadsfullmäktige att affärstomten 78-4-461-20 i övrigt arrenderas med sedvanliga affärstomtsvillkor.

3.
arrendera tomten 78-4-461-20 åt nuvarande arrendator på det av stadsfullmäktige fastställda basårsarrendet för tiden 1.1.2025 – 31.12.2064 utan krav på nybyggnadsskyldighet och grundvattenområdesanteckning.

4.
att det är frågan om förlängning av tidigare arrenderätt.



Stadsstyrelsen	§ 255	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 273	18.11.2024

Beslut Ehdotus hyväksyttiin.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281
Markanvändningsekreterare Aki Uusitalo, 040 135 9287

Liitteet

- 2 Liite Vuokrasopimusluonnos Liiketontti
- 3 Liite Sijaintikartta Liiketontti
- 4 Liite Asemakaava liiketontti

Oheismateriaali Oheismateriaali Vuokrasopimusluonnos Liiketontti, Uttajankatu



Stadsstyrelsen

§ 274

18.11.2024

Fastighetsköp i vilka staden kan nyttja sin förköpsrätt

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 274
5/10.00.00/2023

Kompletterande material

- stadsgeodetens förteckning och kartor september-oktober 2024 över fastighetsköp i vilka staden inte nyttjat sin förköpsrätt.

Förslag

Stadsstyrelsen antecknar för kännedom stadsgeodetens förteckning och kartor september-oktober 2024 över fastighetsköp i vilka staden inte nyttjat sin förköpsrätt.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281
Planeringsassistent Jaana Sarnikorpi, 040 135 9283

Oheismateriaali

Päätösluettelo /Ei etuosto-oikeutta



Stadsstyrelsen

§ 275

18.11.2024

Arrenderingsprinciper för egnahemshustomts tilläggsområde / Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 275
486/10.00.02/2024

Vid årsskiftet utgår två egnahemshustomters arrendekontrakt vilka delvis är belägna på gatuområde. Byggnaderna är ursprungligen byggda på område arrenderat för byggaren. P.g.a detaljplan eller detaljplaneändring har en del av byggnaden blivit på gatuområde. Ifrågavarande tomters detaljplaner har varit gällande över 50 år.

För tilläggsområdenas del har beslut gjorts från fall till fall och härav har arrendevillkoren för tilläggsområdena varit avvikande från varandra. Detta försvårar behandlingen av dessa områden. I huvudsak har tilläggsområdena arrenderats av den orsaken att där finns en del av arrendatorn ägd bostadsbyggnad och byggnaden har inte varit ett hinder för gatanvändning eller för gatubyggande då arrenderingsbeslutet har gjorts.

Enligt förvaltnings- och verksamhetsstadgorna hör arrendering av småhustomter åt miljönämnden, en kortvarig arrendering av gatuområde (högst för 2 år) och byggandet av gator åt tekniska nämnden och längre arrenderingar av gatuområdena åt stadsstyrelsen. Det skulle vara tydligare om ifrågavarande tilläggsområdes, samt även tomtens och tilläggsområdets arrendering skulle tillhöra miljönämnden. Enligt miljönämndens verksamhetsstadga gör stadsgeodeten arrenderingsbeslutet.

Som arrenderingsvillkor föreslås att

- över tilläggsområdena upprättas skilda arrendekontrakt med stöd av kap 5 i jordlegol
- arrendekontraktet skulle vara gällande lika länge som tomtens arrendekontrakt
- arrendekontraktets avtalshantering är bundet vid tomtens hantering och tilläggsområdets arrendekontrakt kunde inte skilt överföras
- arrendet uppbärs i samband med arrendefakturan och den bestäms på samma grunder som tomtens arrende; arrendejustering lika som tomternas arrendejusteringar
- på tilläggsområdet får inte ytterligare byggas; på tilläggsområdet kan ändå byggas staket och på området får planteringar förverkligas
- byggnaden på tilläggsområdet ska hållas i skick
- om byggnaden eller en del av den på gatuområdet befintliga delen rivs, utgår arrendekontraktet utan skild uppsägning vid utgången av följande kalenderår. Arrendatorn har rätt att säga upp arrendekontraktet tidigare om denna har tömt tilläggsområdet från hens ägda anläggningar/planteringar och om detta meddelats skriftligen åt arrendegivaren



Stadsstyrelsen

§ 275

18.11.2024

- om byggnaden som är belägen på tilläggsområdet förstörs i sin helhet, får inte byggnaden byggas på nytt på tilläggsområdet och arrendekontraktet utgår utan skild uppsägning vid utgången av följande kalenderår. Före det ska arrendatorn tömma tilläggsområdet från arrendatorns anläggningar/planteringar
- ifall staden behöver tilläggsområdet för användning i enlighet med detaljplanen ska arrendatorn avlägsna från tilläggsområdet befintliga byggnaden inom två år från anmälan
- åt arrendatorn betalas ingen ersättning för byggnaden som är belägen på tilläggsområdet eller för arrendatorns anläggningar eller planteringar

Nämnda villkor följer i huvudsak gällande praxis för tilläggsområdena.

Dessa arrendevillkor förelås bara i de fall då bostadsbyggnaden har från början byggts på arrendeområdet och tilläggsområdet har från tidigare varit i arrendatorns besittning. I samband med detaljplaneändringen utreds ifall det finns möjlighet att foga tilläggsområdena till tomten.

Bilaga

- utkast till arrendevillkor

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att den beslutar

1. att tilläggsområdet som tomtens bostadsbyggnad innehar, som inte är tomtområde enligt detaljplanen, tillhör arrenderingen åt miljönämnden, som enligt verksamhetsstadgan kan delegera beslutanderätten vidare i ärendet,
2. godkänna bifogade utkast till arrenderingsvilkor och
3. att arrendet för tilläggsområdet bestäms på samma grunder som tomtens där bostadsbyggnaden är belägen.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281
Markanvändningssekreterare Aki Uusitalo, 040 13650 287

Litteen

- 5 Liite luonnos vuokrausehdoiksi rakennetun tontin lisäalue



Stadsstyrelsen	§ 58	18.03.2024
Stadsstyrelsen	§ 200	02.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 234	21.10.2024
Stadsfullmäktige	§ 48	29.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 276	18.11.2024

Fastställande av arrendevillkor / Fu-Gen Energia Oy / Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 18.03.2024 § 58

Nordic Electro Power Oy (senare NEP) har 19.1.2024 ansökt från Koverhar områdets kvarter 2601 om reservering av en ca 2 ha stor industritomt för ett ackumulatorienergilagrar. Reserveringen har ansökts för högst tre på. Det reserverade området är ämnat att arrenderas åt Fugen Energia Oy.

Stadsstyrelsen har 19.6.2023 § 169 reserverat från kvarter 2601 ett ca 15 ha stort området för Arctic Sisu Corporation Oy (senare ASC) till 30.6.2024. Man har varit i kontakt med ASC i anledning av anhållan. ASC har inget emot reserveringen eller förminskande av den åt dem reserverade området. I själva verket anser ASC att ackumulatorenergilagret kunde även tjäna övrig verksamhet.

Med NEP har man underhandlat om den reserverade områdets placering och form. Det föreslagna området har precierats till ca 2,87 ha stort genom underhandlingar. Under reserveringsriden görs tomtindelning och tomten delas innan arrenderingen.

NEP har för avsikt att under reserveringstiden ansöka om övriga myndighetstillstånd för förverkligandet av projektet innan undertecknadet av arrendekontraktet. P.g.a detta är det motiverat att ge en fullmakt åt sökanden så att sökanden på egen bekostnad kan söka nödvändiga tillstånd under reserveringstiden.

Reserveringen föreslås till tre år enligt anhållan. Tidigare har för flera års reservering debiterats en årlig reserveringsavgift enligt taxa. P.g.a detta föreslås debitering av n årlig reserveringsavgift så att den första reserveringsavgiften är gällande till 31.3.2025 och den andra till 31.3.2026 och den tredje till 31.3.2027.

Kompletterande material

- anhållan
- lägeskarta
- tomtindelningsskarta
- förslag till reserveringsområde
- Arctic Sisu Corporation Oy:n samtycke

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar

1. reservera en 2,87 stort outbrutet område enligt bifogade karta av tomtindelningstomten 78-26-2601-2 i enlighet med anhållan. Det outbrutna området bildas av fastigheten 78-405-1-124. Reserveringen är gällande till



Stadsstyrelsen	§ 58	18.03.2024
Stadsstyrelsen	§ 200	02.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 234	21.10.2024
Stadsfullmäktige	§ 48	29.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 276	18.11.2024

31.3.2027. Under reserveringstiden ska godtagbara byggnadsplaner företes staden,

2. att för reseveringen debiteras enligt taxa årligen reserveringsavgift (1.060,00 € år 2024) och

3. ge sökanden fullmakt att ansöka för det reserverade området nödvändiga myndighetstillstånd för byggande av ett ackumulatorenergilager.

Beslut

Stadsstyrelsen beslöt

1. reservera en 2,87 stort outbrutet område enligt bifogade karta av tomtindelningstomten 78-26-2601-2 i enlighet med anhållan. Det outbrutna området bildas av fastigheten 78-405-1-124. Reserveringen är gällande till 31.3.2027. Under reserveringstiden ska godtagbara byggnadsplaner företes staden,

2. att för reseveringen debiteras enligt taxa årligen reserveringsavgift (1.060,00 € år 2024) och

3. ge sökanden fullmakt att ansöka för det reserverade området nödvändiga myndighetstillstånd för byggande av ett ackumulatorenergilager.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

Stadsstyrelsen 02.09.2024 § 200

Ärendets fortsatta behandling.

Stadsstyrelsen reserverade industritomten åt Nordic Electro Power Oy 18.3.2024 § 58 för byggande av ackumulatorenergilagrar. I samband med reserveringen finns ett omnämnande att man har för avsikt att arrendeområdet arrenderas åt Fu Energia Oy. I samband med reserveringen var det med meningen att planera ett 80-90 MWh energilager. Under reserveringstiden har planerna preciserats till 20-70 MWh energilagrar.

Stadsgeodeten och kanslichefen har med sökanden fört underhandlingar gällande tomtens arrendevillkor. Sökanden önskar preciseringar, kompletteringar och ändringar i stadens sedvanliga arrendevillkor. Dessutom har man till arrendekontraktet lagt en punkt 4.4. förbindelse, vilken följer Lindnäs/Långboda förbindelsevillkor.

Den ifrågavarande tomten är registrerad i fastighetsregistret i augusti. Tomtens areal är 28.700 m² och den totala bygggrätten 17.220 k-m².



Stadsstyrelsen	§ 58	18.03.2024
Stadsstyrelsen	§ 200	02.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 234	21.10.2024
Stadsfullmäktige	§ 48	29.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 276	18.11.2024

Stadsfullmäktige har godkänt de sedvanliga arrendevillkoren och -principerna 9.12.2014 samt berättigade kanslichefen att göra smärre tekniska korrigeringar/preciseringar, vilka beror t.ex på ändringar i lagstiftningen. Som kompletterande material utkast till arrendekontrakt, som upprättats som resultat av underhandlingarna.

Preciseringen i det första stycket i arrendekontraktets punkt 4.3 beror på lagstiftningen och därav är kanslichefen berättigad att göra ifrågavarande precisering.

Som preciseringar/eller kompletteringar kan anses punkterna i arrendekontraktet: 3.1. andra och tredje stycket, 4.1. det andra och tredje stycket, 4.5. det första stycket, 4.7. den första stycket, 5.1. det andra stycket, 6.1. den första stycket, 6.3. det andra stycket, 6.6. det första och fjärde stycket, 6.11 samt 6.12.

På sökandens begäran har arrendekontraktutkastet kompletterats med punkterna 6.3., 6.11 och 6.12. Med punkten 6.6 i arrendekontraktet har överenskommit om uppsägning av arrendekontraktet. En liknande rätt till uppsägning har inskrivits bl.a i arrendekontraktet gällande Finlands Frihamns Östra industriområde. I övrigt är preciseringarna och/eller kompletteringarna till sin natur sådana preciseringar genom vilka kontraktet har klargjorts.

Som ändringar kan anses andra stycket i arrendekontraktutkastet punkt 3.3 gällande storleken på engångsersättningen samt inskrivningen i första stycket i punkt 4.2. om byggnadsarbetets tidtabell.

Enligt de av stadsfullmäktige godkända arrendevillkoren förbinder sig arrendatorn att erlägga staden en engångsersättning som 30-faldigt årsarrende ifall arrendatorn överlåter arrenderätten innan byggnadsskyldigheten är uppfylld. Detta skulle för ifrågavarande tomts del betyda en ersättning om 462.787,50 euro (räknat från grundarrendet). Man föreslår att ifrågavarande engångsersättning i ifrågavarande kontrakt skulle ändras till 15-faldigt, varav ersättningens storlek skulle bli 231.393,74 euro (räknat från grundarrendet).

Enligt de av stadsfullmäktige godkända arrendevillkoren har för industritomternas del överenskommit till vilken dag byggnadsarbetena ska slutföras. I arrendekontraktutkastet föreslås en tid enbart för byggnadsarbetenas påbörjande samt till den hörande precisering. P.g.a ifrågavarande projekt är det klarare om byggnadsskyldighet färdigt ändrats gällande arbetenas påbörjande och slutförande.

Kompletterande material



Stadsstyrelsen	§ 58	18.03.2024
Stadsstyrelsen	§ 200	02.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 234	21.10.2024
Stadsfullmäktige	§ 48	29.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 276	18.11.2024

- arrendekontraktssutkast Fu-Gen Hangö stad 22.8.2024
- av stadsfullmäktige godkänt arrendekontraktsbotten för industritomt
- situationsplan

Förslag

Stadsstyrelsen

1. antecknar justeringen av punkt 4.3.,
2. godkänner tilläggena/justeringarna i punkterna 3.1, 4.1, 4.4, 4.5, 4.7, 5.1, 6.1, 6.6, 6.11 och 6.12
3. föreslår för stadsfullmäktige att engångsersättningen för Fu-Gen Energia Oy:s arrendekontrakt är årsarrendet som 15-faldigt och
4. föreslår för stadsfullmäktige att till Fu-Gen Energia Oy:s arrendekontrakt inskrivs tidpunkten för arbetenas påbörjande och inte tidpunkten för slutförande av byggnadsarbetena.

Ärendets behandling

Under diskussionen ändrade föredraganden sitt förslag att ärendet remitteras för beredning.

Beslut

Stadsstyrelsen beslöt remittera ärendet för beredning.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281
Markanvändningssekreterare Aki Uusitalo, 040 135 9287

Stadsstyrelsen 21.10.2024 § 234

Ärendets fortsatta behandling.

I arrendekontraktet har gjorts följande ändringar/preciseringar efter diskussioner i stadsstyrelsen 2.9.2024. Fu-Gen Energia Oy har godkänt de föreslagna ändringarna.

Ändringarna/preciseringarna berör i det tidigare behandlade arrendekontraktssutkastet andra stycket i punkt 3.3. engångsersättningens storlek samt andra stycket i punkt 4.2 tidtabellen för byggnadsarbetena samt punkten 6.12.

Enligt de av stadsfullmäktige godkända arrendevillkoren förbinder sig arrendatorn att erlagga staden en engångsersättning som 30-faldigt årsarrende ifall arrendatorn överlåter arrenderätten innan byggnadsskyldigheten är uppfylld. I ifrågavarande avtal föreslås engångsersättningens storlek till 20-faldigt då ersättningens storlek skulle vara den samma som tomtens verkliga värde.



Stadsstyrelsen	§ 58	18.03.2024
Stadsstyrelsen	§ 200	02.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 234	21.10.2024
Stadsfullmäktige	§ 48	29.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 276	18.11.2024

I arrendekontraktsutkastet har nu inskrivits en tidpunkt, då byggnadsarbetena ska slutföras (1.1.2028).

Punkten 6.12 har ändrats så att arrendegivaren inte har skyldighet att agera

Fu-Gen Energia Oy har föreslagit, att arrendekontraktet skulle upprättas i projektbolag Fu-Gen Energia V Oy:s namn.

Kompletterande material

- arrendekontraktsutkast Fu-Gen – Hangö stad 16.10.2024
- av stadsfullmäktige godkänt arrendekontraktsbotten för industritomter

Förslag

Stadsstyrelsen

1.
antecknar justeringen av punkt 4.3.,
2.
antecknar för kännedom i arrendekontraktet inskrivna tidpunkten för slutförandet av byggnadsarbetena,
3.
godkänner tilläggena/justeringarna i punkterna 3.1, 4.1, 4.4, 4.5, 4.7, 5.1, 6.1, 6.6, 6.11 och 6.12,
4.
godkänner att arrendekontraktet upprättas i projektbolag Fu-Gen Energia V Oy:s namn,
5.
föreslår för stadsfullmäktige att engångsersättningen i arrendekontraktet är 20 faldigt årsarrende.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281
Kanslichef Hanna Höglund, 0129 2203 212
Markanvändningssekreterare Aki Uusitalo, 040 135 9287



Stadsstyrelsen	§ 58	18.03.2024
Stadsstyrelsen	§ 200	02.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 234	21.10.2024
Stadsfullmäktige	§ 48	29.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 276	18.11.2024

Kompletterande material

- arrendekontraktssutkast Fu-Gen – Hangö stad 16.10.2024
- av stadsfullmäktige godkänt arrendekontraktsbotten för industritomter

Förslag Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att engångsersättningen i arrendekontraktet är 20 faldigt årsarrende.

Ärendets behandling Under diskussionen föreslog stadsstyrelsens ordförande Sture Söderholm att ärendet remitteras för beredning.

Beslut **Stadsfullmäktige beslöt enhälligt remittera ärendet för beredning.**

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281
Kanslichef Hanna Höglund, 0129 2203 212
Markanvändningssekreterare Aki Uusitalo, 040 135 9287

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 276
4/10.00.00/2024

Remitterat ärende. Ärendets fortsatta behandling

Kompletterande material

- arrendekontraktssutkast Fu-Gen – Hangö stad 16.10.2024
- av stadsfullmäktige godkänt arrendekontraktsbotten för industritomter
- fastighetsregisterutdrag

Förslag Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att engångsersättningen i arrendekontraktet är 20 faldigt årsarrende

Ärendets behandling Under diskussionen ändrade föredraganens sitt förslag att lyda som följer:

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att engångsersättningen i arrendekontraktet är 20 faldigt årsarrende. Förverkligandet av det planerade projektet förutsätter undantagslov över gällande detaljplan. Ifall undantagslovsbeslutet är nekande, förfaller tomtens reserveringsbeslut.

Beslut Stadsstyrelsen beslöt i enlighet med det ändrade förslaget.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281
Kanslichef Hanna Höglund, 0129 2203 212
Markanvändningssekreterare Aki Uusitalo, 040 135 9287



Stadsstyrelsen	§ 58	18.03.2024
Stadsstyrelsen	§ 200	02.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 234	21.10.2024
Stadsfullmäktige	§ 48	29.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 276	18.11.2024

Liitteet

- 6 Oheismateriaali Hakemus / Nordic Electro Power
- 7 Oheismateriaali Tonttijakokartta / Ne Power
- 8 Oheismateriaali Ehdotus varattava alue / Ne Power
- 9 Oheismateriaali Arctic Sisu Corporation Oy suostumus
- 10 Oheismateriaali Sijaintikartta / Ne Power
- 11 Oheismateriaali Maanvuokrasopimusluonnos Fu-Gen Hangon kaupunki
28.8.2024

Oheismateriaali

Oheismateriaali Kaupunginvaltuuston hyväksymä teollisuustontin vuokrasopimus pohja / Ne Power
Oheismateriaali Sijaintikartta/ Fu-Gen Energia Oy
Maanvuokrasopimus Fu-Gen Hangon kaupunki KML 16.10.2024
Kaupparekisteriote Fu Gen
Fu-Gen Energia V Oy - Rekisteröinti



Miljönämnden	§ 84	13.06.2024
Miljönämnden	§ 97	29.08.2024
Miljönämnden	§ 135	31.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 277	18.11.2024

Detaljplan för Råsvägen I; Förlängning av byggförbudet på planområdet

MILJÖ 13.11.2013 § 152
293/50.502/2013

Detaljplanarbetet överensstämmer med planeringsprogrammet. Planeringsområdet omfattas av den i kraft varande generalplanen för stamstaden, vari området anvisats som bostadsområde dominerat av fristående småhus. Området saknar detaljplan.

Målsättningen är att genom planering svara på efterfrågan på egna hemstomter i närheten av Hangö centrum, beaktande naturförhållanden och rekreationsanvändning på området samt den befintliga kvartersmässiga bosättningen runt Råsvägen. Planeringsområdets avgränsning samt målsättningarna med planeringsarbetet preciseras när arbetet fortskrider.

/

Bilagor

- Program för deltagande och bedömning

Förslag (Takala)

Miljönämnden beslutar

1. anhängiggöra detaljplaneändringen som gäller en del av Täcktomvägen samt fastigheter på området mellan Råvägen, Täcktomvägen och Mossvägen,
2. godkänna programmet för deltagande och bedömning per 6.11.2013. Programmet för deltagande och bedömning kungörs för kännedom och den finns till påseende under hela planeringstiden i tekniska och miljöverket. Planen uppdateras vid behov när planeringsarbetet framskrider,
3. att planen görs som stadens eget arbete.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281

MILJÖ 09.09.2015 § 126

Diskussion om lösningar gällande detaljplaneändringen.

Förslag (Luukkonen)

Miljönämnden

1. för en remissdebatt om lösningar gällande detaljplaneändringen,
2. remitterar ärendet för beredning och för färdigställande av materialet

Beslut

Förslaget godkändes.



Miljönämnden	§ 84	13.06.2024
Miljönämnden	§ 97	29.08.2024
Miljönämnden	§ 135	31.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 277	18.11.2024

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281
Markanvändningsplanerare Johanna Laaksonen, 040 135 9285

MILJÖ 25.01.2017 § 12

I planområdets södra del råder en tät fastighetsindelning med byggtryck.

Planprojektet har fördröjts på grund av oklarheter angående obebyggda skogsområdets jordmån och eventuella markförvärvsförhandlingar.

På grund av byggtrycket föreslås planområdet indelas i två delar. Råsvängen I skulle omfatta det södra området med tät fastighetsindelning och Råsvängen II det obebyggda skogsområdet.

/

Bilaga

– Karta; Delning av planområde

Förslag (Luukkonen) Miljönämnden beslutar att föreslå för stadsstyrelsen att den godkänner delningen av planområdet enligt kartbilagan.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Markanvändningsplanerare Johanna Laaksonen, 040 135 9285
Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

STST 27.02.2017 § 32

/

Bilaga

– Delning av planområde

Förslag Stadsstyrelsen beslutar i enlighet med miljönämndens förslag godkänna delningen av planområdet enligt kartbilagan.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Markanvändningsplanerare Johanna Laaksonen, 040 135 9285
Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

MILJÖ 08.03.2017 § 35



Miljönämnden	§ 84	13.06.2024
Miljönämnden	§ 97	29.08.2024
Miljönämnden	§ 135	31.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 277	18.11.2024

Program för deltagande och bedömning har uppdaterats på grund av planens nya områdesavgränsning.

/

Bilaga

- Program för deltagande och bedömning 28.2.2017

Förslag (Luukkonen)

Miljönämnden beslutar att godkänna det uppdaterade program för deltagande och bedömning per 28.2.2017. Program för deltagande och bedömning (PDB) finns till påseende vid tekniska och miljöverket under hela den tid planeringsarbetet pågår. PDB uppdateras vid behov under planeringsarbetets gång.

Program för deltagande och bedömning sänds stadsstyrelsen till kännedom.

Påtös

Förslaget godkändes.

Lisätiedot

Markanvändningsplanerare Johanna Laaksonen, 040 135 9285
Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

MILJÖ 30.08.2018 § 118

Markanvändningsavdelningen har gjort upp ett utkast till detaljplan för Råsvängen I.

I utkastet presenteras bl.a.

- 25 fastigheter till kvartersområde för småhus (AP-3/pv/s), där byggnadseffektiviteten är e=0,20
- Grönområde vars areal är ca. 1700 m².

Det är nödvändigt att utfärda ett byggförbud på planeområdet i enlighet med 53 § i MBL, så att för detaljplaneringen uppsatta mål inte riskeras.

När frågan om att utarbeta eller ändra en detaljplan för ett område har väckts, kan kommunen utfärda byggförbud på området. På ett område med byggförbud är åtgärder som förändrar landskapet tillståndspliktiga på det sätt som bestäms i 128 § (åtgärdsbegränsning). (MBL 53 § 1 mom.)

/

Bilagor

- Planområdets avgränsning
- Planutkastkarta, förminskning per 16.8.2018
- Planbeskrivning av utkast per 16.8.2018
- Program för deltagande och bedömning, uppdaterat 16.8.2018



Miljönämnden	§ 84	13.06.2024
Miljönämnden	§ 97	29.08.2024
Miljönämnden	§ 135	31.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 277	18.11.2024

Förslag (Luukkonen) Miljönämnden bekantar sig med utarbetade planeutkastet och bestämmer att

1. framlägga planutkastet offentligt till påseende under 30 dagar vid tekniska och miljöverket i enlighet med MBL 62 § och MBF 30 §
2. utlåtanden begärs åtminstone av myndigheter och samfund nämnda i programmet för deltagande och bedömning
3. Miljönämnden godkänner uppdaterat program för deltagande och bedömning, daterat 16.8.2018. PDB uppdateras vid behov under planeringsarbetets gång.
4. Ytterligare föreslår miljönämnden för stadsstyrelsen att den utfärdar för planområdet ett i 53 § MBL avsett byggförbud så att de för detaljplaneringen uppsatta målen inte riskeras

Ärendets behandling Under diskussionen konstaterades att för grönområdesreservationens del bör en diskussion hållas med markägaren före utkastet läggs till påseende.

Språkdräkten i planredogörelsens svenskspråkiga version bör korrigeras.

Utifrån den förda diskussionen ändrade föredraganden sitt förslag enligt följande:

Miljönämnden godkänner den uppdaterade planen för deltagande och bedömning per den 16.8.2018. Planen för deltagande och bedömning uppdateras vid behov under planläggningsarbetets gång. Planen för deltagande och bedömning skickas till stadsstyrelsen för kännedom.

Därtill beslutar miljönämnden att föreslå stadsstyrelsen att detaljplanområdet Råsvängen I under ändringstiden försätts i byggförbud med stöd av markanvändnings- och bygglagens 53 § 1 moment.

Före utkastet läggs till påseende bör grönområdesreservationen diskuteras med markägaren. Språkdräkten i planredogörelsens svenskspråkiga version bör korrigeras.

Beslut Föredragandes ändrade förslag godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281
Markanvändningsplanerare Anna Hellén, 040 1359 285

STST 24.09.2018 § 203

/

Bilagor

- Planområdets avgränsning
- Planutkastkarta, förminskning per 16.8.2018
- Planbeskrivning av utkast per 16.8.2018



Miljönämnden	§ 84	13.06.2024
Miljönämnden	§ 97	29.08.2024
Miljönämnden	§ 135	31.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 277	18.11.2024

- Program för deltagande och bedömning, uppdaterat 16.8.2018

Förslag Stadsstyrelsen beslutar i enlighet med miljönämndens förslag anteckna den uppdaterade planen för deltagande och bedömning per den 16.8.2018 för kännedom och att detaljplanområdet Råsvängen I under ändringstiden försätts i byggförbud med stöd av markanvändnings- och bygglagens 53 § 1 moment.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281
Markanvändningsplanerare Anna Hellén, 040 1359 285

MILJÖ 27.08.2020 § 123

För planområdet Råsvängen I är det ikraft ett i 53 § MBL avsett byggförbud för att utarbeta en detaljplan. Stadsstyrelsen beslöt om ärendet 24.9.2018 § 203 och byggförbudet trädde i kraft genom kungörelsen 4.10.2018.

MBL 53 § 1 ja 2 mom.

När frågan om att utarbeta eller ändra en detaljplan för ett område har väckts, kan kommunen utfärda byggförbud på området. På ett område med byggförbud är åtgärder som förändrar landskapet tillståndspliktiga på det sätt som bestäms i 128 § (åtgärdsbegränsning).

Byggförbud gäller högst två år. Är planläggningen oavslutad, kan kommunen förlänga förbudstiden med två år åt gången. Ett byggförbud som kommunen utfärdat för utvidgning av planeområdet kan dock gälla högst åtta år.

Det är nödvändigt att fortsätta byggförbudet eftersom planläggningen på området är pågående. Råsvängen I planutkastet har varit till påseende 5.11 - 7.12.2018. Planläggningen för områden norr om Tåktomvägen är med i planlägningsprogrammet.

/

Bilagor

- byggförbudsområdets avgränsning
- översiktskarta

Förslag (Luukkonen) Miljönämnden beslutar att föreslå för stadsstyrelsen att byggförbudet som utfärdats för området Råsvängen I förlängs med två år med stöd av markanvändnings- och bygglagens 53 § 2 moment, eftersom områdets planläggning är pågående.

Beslut Förslaget godkändes.



Miljönämnden	§ 84	13.06.2024
Miljönämnden	§ 97	29.08.2024
Miljönämnden	§ 135	31.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 277	18.11.2024

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281
Markanvändningsplanerare Anna Johanson, 040 1359 285

STST 21.09.2020 § 201

/

Bilagor

- byggförbudsområdets avgränsning
- översiktskarta

Förslag Stadsstyrelsen beslutar i enlighet med miljönämndens förslag att byggförbudet som utfärdats för området Råsvängen I förlängs med två år med stöd av markanvändnings- och bygglagens 53 § 2 moment, eftersom områdets planläggning är pågående.

Ärendets behandling Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen informerade om ärendet närmare i samband med mötet.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281
Markanvändningsplanerare Anna Johanson, 040 1359 285

MILJÖ 20.10.2022 § 166

För planområdet Råsvängen I har det varit ikraft ett i 53 § MBL avsett byggförbud för att utarbeta en detaljplan. Stadsstyrelsen beslöt om ärendet 24.9.2018 § 202 och byggförbudet trädde i kraft med kungörelsen 4.10.2018. Byggförbudet förlängdes med ett nytt beslut 24.9.2020. Det har gått ut 3.10.2022.

MBL 53 § 1 ja 2 mom.

När frågan om att utarbeta eller ändra en detaljplan för ett område har väckts, kan kommunen utfärda byggförbud på området. På ett område med byggförbud är åtgärder som förändrar landskapet tillståndspliktiga på det sätt som bestäms i 128 § (åtgärdsbegränsning).

Byggförbud gäller högst två år. Är planläggningen oavslutad, kan kommunen förlänga förbudstiden med två år åt gången. Ett byggförbud som kommunen utfärdat för utvidgning av planeområdet kan dock gälla högst åtta år.

Det är nödvändigt att fortsätta byggförbudet eftersom planläggningen på



Miljönämnden	§ 84	13.06.2024
Miljönämnden	§ 97	29.08.2024
Miljönämnden	§ 135	31.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 277	18.11.2024

området är pågående.

/

Bilagor

- byggförbudsområdets avgränsning
- översiktskarta

Förslag (Luukkonen) Miljönämnden beslutar att föreslå för stadsstyrelsen att byggförbudet som utfärdats för området Råsvängen I förlängs med två år med stöd av markanvändnings- och bygglagens 53 § 2 moment, eftersom områdets planläggning är pågående.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

STST 07.11.2022 § 281

/

Bilagor

- byggförbudsområdets avgränsning
- översiktskarta

Förslag Stadsstyrelsen beslutar i enlighet med miljönämndens förslag förlänga byggförbudet som utfärdats för området Råsvängen I med två år med stöd av markanvändnings- och bygglagens 53 § 2 moment, eftersom områdets planläggning är pågående.

Beslut Stadsstyrelsen beslöt bordlägga ärendet.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

STST 19.12.2022 § 317

Bordlagt ärende. Ärendets fortsatta behandling.

/

Bilagor

- byggförbudsområdets avgränsning
- översiktskarta

Förslag Stadsstyrelsen beslutar i enlighet med miljönämndens förslag förlänga byggförbudet som utfärdats för området Råsvängen I med två år med stöd av markanvändnings- och bygglagens 53 § 2 moment, eftersom områdets planläggning är pågående.

Ärendets behandling Stadsgeodet Luukkonen informerade närmare om ärendet vid mötet.



Miljönämnden	§ 84	13.06.2024
Miljönämnden	§ 97	29.08.2024
Miljönämnden	§ 135	31.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 277	18.11.2024

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

Miljönämnden 13.06.2024 §84
306/10.02.00/2024

Detaljplaneutkastet för Råsvängen I har varit offentligt till påseende 5.11.-7.12.2018.

Utlåtande begärdes 31.12.2018 av följande instanser

- Nylands närings-, trafik- och miljöcentral
- Nylands förbund
- Museiverket
- Västra Nylands landskapsmuseum
- Sydspetsens miljöhälsa
- Hangö stad, Tekniska nämnden
- Hangö stad, Byggnadstillsyn
- Hangö stad, Miljövård
- Hangö Vatten
- Hangö Egnahemsförening
- Hangö Miljöförening r.f
- Täcktom samfällighet

Utlåtande lämnades in av:

Nylands närings-, trafik- och miljöcentral, Museiverket, Västra Nylands landskapsmuseum, Sydspetsens miljöhälsa, Hangö stads tekniska nämnden, byggnadstillsyn, miljövård och Hangö Vatten.

Utöver dessa lämnades tre åsikter.

Markanvändningsavdelningen har utarbetat bemötanden till erhållen respons.

/

Bilagor

- Förslag till bemötanden till erhållen respons
- Planeutkastkarta 12.10.2018
- Planeutkastbeskrivning 12.10.2018

Förslag (Luukkonen) Miljönämnden godkänner bemötanden till den inkomna responsen samt de åtgärder som föreslås i dem.



Miljönämnden	§ 84	13.06.2024
Miljönämnden	§ 97	29.08.2024
Miljönämnden	§ 135	31.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 277	18.11.2024

Ärendets behandling Efter förd diskussion föreslog föredragande att ärendet remitteras för tilläggskartläggning och förtydligande.

Beslut Miljönämnden beslöt enhälligt att remittera ärendet för tilläggsutredning.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281
Planeringsassistent Jaana Sarnikorpi, 040 135 9283

Miljönämnden 29.08.2024 § 97

Fortsatt behandling av ärendet. Markanvändningsavdelningen har utarbetat bemötanden till erhållen respons.

/

Bilagor

- Förslag till bemötanden till erhållen respons
- Planeutkastkarta 12.10.2018
- Planeutkastbeskrivning 12.10.2018
- Program för deltagande och bedömning, uppdaterat 29.8.2024.

Förslag (Luukkonen) Miljönämnden godkänner bemötanden till den inkomna responsen samt de åtgärder som föreslås i dem.

Beslut Förslaget godkändes med tillägg att man vid uppdateringen av planutkastbeskrivningen klargör lättrafikledens planerade plats.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281
planeringsassistent Jaana Sarnikorpi, 040 135 9283

Miljönämnden 31.10.2024 § 135

För planområdet Råsvängen I har det varit ikraft ett i 53 § MBL avsett byggförbud för att utarbeta en detaljplan. Stadsstyrelsen beslöt om ärendet 24.9.2018 § 202 och byggförbudet trädde i kraft med kungörelsen 4.10.2018. Byggförbudet förlängdes med ett nytt beslut 24.9.2020 och 2022. Det har gått ut 3.10.2024.

MBL 53 § 1 ja 2 mom.

När frågan om att utarbeta eller ändra en detaljplan för ett område har väckts, kan kommunen utfärda byggförbud på området. På ett område med byggförbud är åtgärder som förändrar landskapet tillståndspliktiga på det sätt som bestäms i 128 § (åtgärdsbegränsning).



Miljönämnden	§ 84	13.06.2024
Miljönämnden	§ 97	29.08.2024
Miljönämnden	§ 135	31.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 277	18.11.2024

Byggförbud gäller högst två år. Är planläggningen oavslutad, kan kommunen förlänga förbudstiden med två år åt gången. Ett byggförbud som kommunen utfärdat för utvidgning av planområdet kan dock gälla högst åtta år.

Det är nödvändigt att fortsätta byggförbudet eftersom planläggningen på området är fortfarande pågående.

/

Bilagor

- byggförbudsområdets avgränsning
- översiktskarta

Förslag (Luukkonen) Miljönämnden beslutar att föreslå för stadsstyrelsen att byggförbudet som utfärdats för området Råsvängen I förlängs med två år med stöd av markanvändnings- och bygglagens 53 § 2 moment, eftersom områdets planläggning är fortfarande pågående.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 277
689/10.02.00/2023

Bilagor

- byggförbudsområdets avgränsning
- översiktskarta

Förslag Stadsstyrelsen föreslår att byggförbudet som utfärdats för området Råsvängen I förlängs med två år med stöd av markanvändnings- och bygglagens 53 § 2 moment, eftersom områdets planläggning är fortfarande pågående.

Ärendets behandling Under diskussionen föreslog Eira Salo understödd av Tom Rönnblad och Pertti Ruuska att byggförbudet för detaljplaneområdet Råsvängen I inte förlängs-

Det förrättades omröstning.

Bilaga

- omröstningslista

Eira Salos förslag vann föredraganens förslag med rösterna 7-1.

Beslut Stadsstyrelsen beslöt att byggförbudet för detaljplaneområdet Råsvängen I inte förlängs.



Miljönämnden	§ 84	13.06.2024
Miljönämnden	§ 97	29.08.2024
Miljönämnden	§ 135	31.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 277	18.11.2024

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281

Litteen

- 12 YMP 31.10.2024; Rakennuskieltoalue Rajakaari - Råsvängens byggförbudsområdets avgränsning
- 13 YMP 31.10.2024; Rajakaari 1; sijaintikartta - översiktskarta
- 14 Äänestyslista § 277 / Rajakaaren asemakaavan rakennuskiellon jatkaminen



Stadsstyrelsen	§ 5	15.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 27	12.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 278	18.11.2024

Överföring av arrenderätt / Lappvik danshall / Lappvik bya- och egnahemsförening rf

Stadsstyrelsen 15.01.2024 § 5

Stadsstyrelsen har arrenderat Lappvik Frivilliga Brandkår r.f. (senare förening) ett område av fastigheten 78-406-2-245 för föreningsverksamhet. På området finns bl.a. Lappvik danshall som föreningen äger. Arrendeområdets storlek är ca 3.350 m². Arrendetiden har utgått 31.12.2023.

Området är arrenderat med sk. föreningsarrende. Ifjol justerade staden föreningsarrendepreisen och för Lappvik danshalls del betyder detta att arrendet stiger till 150 €.

Arrendevillkoren är aktuella och det finns inget hinder för förlängning av arrendet.

Som *kompletterande material* arrendekontraktet.

Förslag	Stadsstyrelsen beslutar förlänga Lappvik Frivilliga Brandkår r.f.:s arrendekontrakt för ett årsarrende om 150 € till 31.12.2028 och i övrigt enligt tidigare villkor.
Beslut	Stadsstyrelsen beslöt förlänga Lappvik Frivilliga Brandkår r.f.:s arrendekontrakt för ett årsarrende om 150 € till 31.12.2028 och i övrigt enligt tidigare villkor
Tilläggsuppgifter	Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281 Markanvändningssekreterare Aki Uusitalo, 040 135 9287

Stadsstyrelsen 12.02.2024 § 27

Lappvik Frivilliga Brandkår r.f. har meddelat att den inte har för avsikt att fortsätta arrendekontraktet som stadsstyrelsen med sitt beslut 15.1.2024 gjort

Förslag	Stadsstyrelsen upphäver beslutet 15.1.2024 om förlängning av arrendekontraktet och beslutar att Lappvik FBK r.f. tillsvidare inte förpliktas att från fastigheten riva eller avlägsna anläggningar som de äger.
Beslut	Stadsstyrelsen beslöt upphäva beslutet 15.1.2024 om förlängning av arrendekontraktet och beslöt att Lappvik FBK r.f. tillsvidare inte förpliktas att från fastigheten riva eller avlägsna anläggningar som de äger
Tilläggsuppgifter	Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281 Stadsdirektör Denis Strandell, 019 2203 1 Markanvändningssekreterare Aki Uusitalo, 040 135 9287



Stadsstyrelsen	§ 5	15.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 27	12.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 278	18.11.2024

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 278
2/10.00.02/2024

Ärendets fortsatta behandling.

Lappohjan kylä- ja omkotiyhdistys ry / Lappvik bya- och egnahemsförening rf (senare förening) har vid sitt vårmöte gjort ett villkorligt anskaffningsbeslut över Lappvik danshall. Föreningens ordförande har p.g.a detta begärt av staden ett villkorligt beslut över områdets arrendering åt föreningen för 5 år. Stadsstyrelsens samtycke behövs som en bilaga till en finansieringsansökan. Utomstående stöd har ansökts bl.a. för reparation av danshallen.

Lappvik danshalls område har varit utarrenderat till 31.12.2032 åt Lappvik Frivilliga Brandkår rf (senare frivilliga brandkår). Frivilliga brandkåren meddelade i början av året att de inte tänker fortsätta arrendekontraktet gällande området. Stadsstyrelsen beslöt 12.2.2024 § 27 att frivilliga brandkåren inte förpliktas att från fastigheten riva eller avlägsna anläggningar dom de äger.

Eftersom föreningen inte ännu har gjort ett slutligt beslut gällande frivilliga brandkårens anläggningar är det motiverat att upprätta ett arrenderingsbeslut som villkorligt. Som villkor är att föreningen ska förete ett köpebrev med vilket den inlöst av frivilliga brandkåren på arrendeområdet befintliga anläggningar innan undertecknandet av arrendekontraktet. Det slutliga köpebevet bör företes senast 31.12.2025.

Arrendekontraktutkastet följer frivilliga brandkårens arrendekontrakt med tillägget att ifall vindskydd förverkligas på danshallens strand ska föreningen ombesörja fritt tillträde till vindskyddet.

Bilaga

- arrendekontrakts utkast och lägeskarta

Kompletterande material

- ansökan och protokollsutdrag från vårmötet

Förslag Stadsstyrelsen beslutar arrendera danshallsområdet åt Lappohjan kylä- ja omakotiyhdistys ry/Lappvik bya- och egnahemsförening rf 1.12.2025-31.12.2029 för ett årsarrende om etthundrafemtio euro (150 €) enligt bifogade villkor om föreningen senast 31.12.2025 förete ett köpebrev med vilket föreningen har köpt anläggningarna som befinner sig på arrendeområdet av Lappvik Frivilliga Brandkår rf.

Ärendets behandling Stadsfullmäktiges ordförande Aila Pääkkö anmälde jäv och avlägsnade sig från mötet.



Stadsstyrelsen	§ 5	15.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 27	12.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 278	18.11.2024

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281
Markanvändningssekreterare Aki Uusitalo, 040 135 9287

Liitteet

- 15 Vuokrasopimus Lappohjan lava
- 16 Liite sijaintikartta Lappohjan tanssilava
- 17 Liite vuokrasopimusluonnos Lappohjan tanssilava

Oheismateriaali

Oheismateriaali / Hakemus Lappohjan tanssilava
Oheismateriaali / pöytäkirjaote Lappohjan tanssilava



Stadsstyrelsen

§ 279

18.11.2024

Budgetändringar / Skatteintäkter och statsandelar 2024 / Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 279
473/02.02.00/2023

Enligt Kommunförbundets kommunvisa skatteprognos kommer Hangö stads skatteintäkter för år 2024 att öka med 10.961 euro och statsandelarna kommer att minska med 138.886 euro.

	Budget	Ändring	Ändrad
Inkomstskatter	16 398 898,00	540 107,00	16 939 005,00
Fastighetsskatter	3 155 086,00	36 223,00	3 191 309,00
Samfundsskatter	3 200 766,00	-565 369,00	2 635 397,00
Skatteintäkter	22 754 750,00	10 961,00	22 765 711,00
Statsandelen för basservice	-2 290 271,00	55 749,00	-2 234 522,00
Utgämning på basis av skatteintäkter	-107 199,00	0,00	-107 199,00
Statsandelar från UKM	-344 279,00	-180 433,00	-524 712,00
Ers. för förlorade skatteinkomster	1 257 017,00	-14 202,00	1 242 815,00
Statsandelar	-1 484 732,00	-138 886,00	-1 623 618,00

Förslag Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att den godkänner budgetändringarna för år 2024 gällande skatteintäkter och statsandelar.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Konsernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844



Stadsstyrelsen	§ 203	02.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 214	16.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 247	21.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 268	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 280	18.11.2024

Budgetbehandlingen 2025 / Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 02.09.2024 § 203

Bilaga

- budgetmaterial 2025 (företes innan mötet)

Tf. konsernekonomichef Kim Adolfsson informerar mera om ärendet vid mötet.

Förslag Stadsstyrelsen påbörjar behandlingen av budgeten 2025.

Beslut Stadsstyrelsen påbörjade första behandlingen av budgeten 2025.

Tilläggsuppgifter Tf. konsernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844

Stadsstyrelsen 16.09.2024 § 214

Ärendets fortsatta behandling.

Förslag Stadsstyrelsen fortsätter med budgetbehandlingen 2025.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Tf. konsernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844

Stadsstyrelsen 21.10.2024 § 247

Ärendets fortsatta behandling.

Förslag Stadsstyrelsen fortsätter med budgetbehandlingen 2025.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Tf. konsernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844

Stadsstyrelsen 04.11.2024 § 268

Ärendets fortsatta behandling.



Stadsstyrelsen	§ 203	02.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 214	16.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 247	21.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 268	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 280	18.11.2024

Bilaga

- budgetboken 2025

Förslag Stadsstyrelsen fortsätter med budgetbehandlingen 2025.

Beslut Stadsstyrelsen beslöt fortsätta med budgetbehandlingen 2025.

Tilläggsuppgifter Tf. konsernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 280
291/02.02.00/2024

Ärendets fortsatta behandling.

Bilaga

- budgetboken 2025

Förslag Stadsstyrelsen fortsätter med budgetbehandlingen 2025.

Ärendets behandling Under diskussionen ändrade föredraganden sitt förslag att lyda som följer:

Stadsstyrelsen beslutar förete budgeten 2025 för stadsfullmäktige.

Beslut Stadsstyrelsen beslöt i enlighet med det ändrade förslaget.

Tilläggsuppgifter Konsernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844
Liitteet

18 TA 2025 kh 21.10.2024

19 TA-kirja / Budgetboken 2025

20 TA -kirja / Budgetboken versio 2.0



Miljönämnden	§ 114	26.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 281	18.11.2024

Invånarinitiativ: Ändring av Långgatan till Mannersgatan

Miljönämnden 26.09.2024 § 114

Staden har mottagit ett invånarinitiativ där Långgatan föreslås byta namn till Mannersgatan. Motiveringen är att släktet Manner är en betydande Hangöbördig industrisläkt som hunnit vara verksamma i fyra generationer. I initiativet framhålls att Hangö har en tradition av att hedra betydande personer med egna gatunamn samt att muséet genom namnändringen skulle få en historiskt förankrad adress.

Staden följer Kommunförbundes och Institutet för de inhemska språkens rekommendationer beträffande gatunamn. Gatunamn kan vara memorialnamn till heder av personer i fall där personen är allmänt känd med positiv anknytning till platsen. Dessa memorialnamn ges dock inte efter nu levande personer.

I rekommendationerna nämns inte specifikt memorialnamn för släkten men samma principer kan tillämpas. Eftersom släktet Manner har nu levande ättlingar bryter det föreslagna namnet mot principerna för memorialnamn.

Nämnden anser också att namnet Långgatan passar för ifrågavarande gata och det finns inte orsak även därför att ändra det.

/

Bilaga

- Invånarinitiativ: Ändring av Långgatan till Mannersgatan 29.5.2024

Förslag (Luukkonen) Adressnamn Långgatan ändras inte till Mannersgatan. Långgatan passar bra som namn till den ifrågavarande gatan och det föreslagna namnet inte följer rekommendationer för memorialnamn.

Ärendets behandling Jarkko Immonen föreslog, att gatunamnet ändras till Juho Mannersgatan. Förslaget fick inget understöd, så det förföll.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281
GIS-ingenjör Daniela Hellgren, 040 135 9284

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 281
300/00.01.07/2024

Bilaga

- Invånarinitiativ: Ändring av Långgatan till Mannersgatan 29.5.2024.

Förslag Stadsstyrelsen beslutar anteckna ärendet för kännedom



Miljönämnden	§ 114	26.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 281	18.11.2024

Beslut Stadsstyrelsen beslöt anteckna ärendet för kännedom. Som tillägg till miljönämndens beslut konstaterar stadsstyrelsen att invånarinitiativets tanke om Mannersgatan i sig kan stödjas, och Mannersgatan kunde passa som namn på någon annan gata i närområdet i stället för Långgatan. Stadsstyrelsen anser och framför som önskan till miljönämnden att forska om möjlighet att göra en namnändring av en gata i närområdet till Mannersgatan.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281
GIS-ingenjör Daniela Hellgren, 040 135 9284

Liitteet

21 YMP 26.9.2024; Kuntalaisaloite: Pitkäkadun muuttamisesta Mannerinkaduksi



Stadsstyrelsen

§ 282

18.11.2024

Svar på fullmäktige Jaana Pulkkinens m.fl. motion om förbättrande av situationen för långtidsarbetslösa mm./ Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 282
491/00.01.06/2024

Fullmäktige Jaana Pulkkinen m.fl. har 10.9.2019 gjort en motion om förbättrande av situationen för långtidsarbetslösa mm.

I motionen föreslår man att kommunens andel av arbetsmarknadsstödet de s.k. bötespengarna flyttas socialservicen till personalförvaltningens budget.

- Detta gjordes i samband med budgetarbetet år 2020.

För det andra föreslås det i motionen att stadens egna verkstäder för rehabiliterande verksamhet sammanslås under samma tak och användningen av dem effektiveras.

- I samband med SOHÄ-reformen 2023 ändrades lagstiftningen så att kommunerna framtogs möjligheten att ordna rehabiliterande arbetsverksamhet.

För det tredje föreslog man en lågtröskeltjänst/verksamhetspunkt samt infoställe i vilken både sysselsättningskoordinatören, socialservicen och hälsovårdens läkare samt övriga verkstäder verkar.

- Då Hangö godkändes Hangö godkändes tillsammans med Raseborg med i kommunförsöken med sysselsättning, överfördes sysselsättningskoordinatören till försöket för tiden 1.3.2021–30.6.2023. Försöket har sedermera fortsatts t.o.m. 31.12.2024 då sysselsättningstjänsterna övergår från staten till kommunerna. Försöksområdets kunder är de arbetslösa arbetssökande, de arbetssökande som är sysselsatta och de arbetssökande som deltar i sysselsättningsfrämjande service, vilka har sin hemkommun i Raseborg eller Hangö och som inte uppfyller villkoren för erhållande av inkomstrelaterad dagpenning eller är under 30 år, invandrare eller personer med ett främmande språk som modersmål.

SOHÄ-reformen och den förestående TE24-reformen 1.1.2025 påverkar kommunernas möjligheter att ordna tjänster för långtidsarbetslösa. Sysselsättningsområdets serviceutbud och det mångprofessionella samarbetet med välfärdsområdet kommer att ha en avgörande betydelse.

Bilaga

- Fullmäktige Jaana Pulkkinens m.fl motion



Stadsstyrelsen

§ 282

18.11.2024

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar föreslå för stadsfullmäktige att fullmäktige Jaana Pulkkinens m.fl. motion om förbättrande av situationen för långtidsarbetslösa konstateras slutbehandlad.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter
Liitteet

Personalchef Nina Granqvist, 019 2203 240

22 Valtuutettu Jaana Pulkkinen ym. aloite pitkäaikaistyöttömien asemasta



Stadsstyrelsen

§ 283

18.11.2024

Ansökan om understöd / Svenska Finlands folkting

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 283
727/02.05.01.00/2023

Svenska Finlands folkting anhåller om ett understöd på 402 euro för 2024.

Folktinget arbetar för ett positivt språkklimat. Folktingets uppgift är att främja svenska språkets ställning i Finland samt att utveckla den svenskspråkiga befolkningens kulturella och samhälleliga förhållanden. Kommunerna är en viktig samarbetspart för Folktinget. Folktinget stöder och ger information till kommunerna i frågor som berör språkliga rättigheter och svenskspråkig service.

Bilaga

- ansökan

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar bevilja Svenska Finlands folkting ett understöd om 402 euro. Understödet belastar stadsstyrelsens anslag.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter
Liitteet

Stadsdirektör Petra Ståhl, 050 135 9599

23 Avustushakemus 2024 / "Svenska Finlands folktings verksamhet år 2024"



Stadsstyrelsen

§ 284

18.11.2024

Representant / Tiera Oy:s extra bolagsstämma 12.12.2024

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 284
88/00.04.01/2024

Tiera Oy håller extra bolagsstämma torsdagen 12.12.2024 kl 8.30-11.30 som Teams-möte.

Kompletterande materia

- epost

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar utse följande person till stadens representant till Tiera Oy:s extra bolagsstämma 12.12.2024.

Beslut

Stadsstyrelsen utsåg Nina Granqvist till representant till Tiera Oy:s extra bolagsstämma torsdagen 12.12.2024.

Tilläggsuppgifter
Oheismateriaali

Stadsdirektör Petra Ståhl, 040 135 9599

Ennakkokutsu yhtiökokoukseen 12.12.2024 (Teams) / Tiera Oy



Stadsstyrelsen

§ 285

18.11.2024

Representant / Västra Nylands vatten och miljö rf:s höstmöte 27.11.2024

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 285
88/00.04.01/2024

Västra Nylands vatten och miljö rf håller sitt höstmöte onsdagen 27.11.2024 kl 13 i Lojo.

Kompletterande material

- mötesmaterial

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar utse följande person till stadens representant till Västra Nylands vatten och miljö rf:s höstmöte.

Beslut

Stadsstyrelsen beslöt utse Katianna Kuula till stadens representant till Västra Nylands vatten och miljö rf:s höstmöte onsdagen 27.11.2024.

Tilläggsuppgifter
Oheismateriaali

Stadsdirektör Petra Ståhl, 040 135 9599

Saate_syyskokous 2024

Liite 3_Toimintasuunnitelmaluonnos vuodelle 2025

Liite 3_Toimintasuunnitelmaluonnos vuodelle 2025

Kokouskutsu syyskokous 2024 / Länsi-Uudenmaan vesi ja ympäristö ry



Stadsstyrelsen

§ 286

18.11.2024

Representant / Raseborgs Ishall Ab Oy:s bolagsstämma 20.11.2024

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 286
88/00.04.01/2024

Raseborgs Ishall Ab Oy kallar sina aktieägare till bolagsstämma som ordnas onsdagen 20.11.2024 i Raseborgs Ishall kl 17.30.

Kompletterande material
- *mötesmaterial*

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar utse stadens representant till Raseborgs Ishall Ab Oy:s bolagsstämma 20.11.2024.

Beslut

Stadsstyrelsen utsåg ingen representant till Raseborgs Ishall Ab Oy:s bolagsstämma 20.11.2024.

Tilläggsuppgifter
Oheismateriaali

Stadsdirektör Petra Ståhl, 040 135 9599

Verksamhetsberättelse 2023-24 v01
4198 Raseborgs Ishall Ab Oy bokslut 30.06.2024 undertecknat
2410 resultaträkning 31.10.2024/ Raseborgs Ishall
Revisionsberättelse 2023-2024 undertecknat /Raseborgs Ishall
Kokouskutsu, Kallelse till bolagsstämma 2024 / Raseborgs Ishall Ab Oy



Stadsstyrelsen

§ 287

18.11.2024

Förnyandet av arrendekontrakten mellan Hangö stad och Finlands Frihamn Ab / Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 287
2/10.00.02/2024

Finlands Frihamn Ab har sedan år 1960 arrenderat markområde från stadens Tulluddsområde, som fungerar som kompetenscentrum gällande Finlands logistik för fordon och erbjuder på området hundratals arbetsplatser.

På området som bolaget förvaltar har under årens lopp med stora investeringar byggts infrastruktur som lämpar sig för logistik för fordon.

För att möjliggöra försättning av kompetensen av Finlands logistik för fordon behöver bolaget förlängning av det långvariga arrendekontraktsförhållandet med vilken man möjliggör förverkligandet av de kontinuerliga underhålls och utvecklingsinvesteringarna.

Finlands Frihamns Ab:s nuvarande arrendekontrakt är följande:

- Tulludden; 66,3 ha, gällande giltighetstid 1.3.2006-31.12.2035, inkl. 0,465 ha tilläggsområde
- En del av 78-408-15-01: 1,6721 ha, gällande giltighetstid 1.9.2002-31.12.2032.

Förlängning ansöks med samma villkor, som 30 åriga avtal.

Som kompletterande material

- ansökan inkl. bilaga

Förslag

Hangö stad förnyar arrendekontrakten som är som objekt för ansökan i övrigt med tidigare villkor, men grundarrendet justerat till den nivå det är vid underteckningstillfället. De nya arrendekontraktena blir gällande när de undertecknas och är gällande från undertecknandet under en bestämd tid på 30 år. Kontraktena undertecknas när stadsfullmäktiges beslut om förnyandet av kontrakten vunnit laga kraft, dock senast 31.1.2025.

Ärendets behandling

Stadsstyrelsens ordförande Sture Söderholm och stadsfullmäktiges ordförande Aila Pääkkö anmälde jäv och avlägsnade sig från mötet. Stadsstyrelsens vice ordförande Sami Laine fungerade som ordförande i ärendet.

Under diskussionen gjorde föredraganden en teknisk ändring till förslaget:

*Stadsstyrelsen föreslår för **stadsfullmäktige** att Hangö stad förnyar arrendekontrakten som är som objekt för ansökan i övrigt med tidigare villkor, men grundarrendet justerat till den nivå det är vid underteckningstillfället. De*



Stadsstyrelsen

§ 287

18.11.2024

nya arrendekontraktena blir gällande när de undertecknas och är gällande från undertecknandet under en bestämd tid på 30 år. Kontraktena undertecknas när stadsfullmäktiges beslut om förnyandet av kontrakten vunnit laga kraft, dock senast 31.1.2025.

Beslut

Stadsstyrelsen beslöt i enlighet med det ändrade förslaget.

Tilläggsuppgifter
Oheismateriaali

Kanslichef Hanna Höglund, 019 2203 212

Hakemuksen liite / Suomen Vapaasatama Oyn maanvuokrasopimusten uusiminen

Hakemus / Suomen Vapaasatama Oyn maanvuokrasopimusten uusiminen



Stadsstyrelsen

§ 288

18.11.2024

Befrielse från uppgiften som ersättare i revisionsnämnden / Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 288
80/00.00.01/2023

Kaija Heikkinen (VÄ) anhåller om befrielse från uppgiften som ersättare i revisionsnämnden.

Kompletterande material

- anhållan

Bilaga

- revisionsnämndens sammansättning

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar föreslå att stadsfullmäktige beviljar Kaija Heikkinen befrielse från uppgiften som ersättare i revisionsnämnden och väljer en ny ersättare i stället för Heikkinen till revisionsnämnden för den kvarvarande perioden.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter
Liitteet

Kanslichef Hanna Höglund, 019 2203 212

24 Tarkastuslautakunta

Oheismateriaali

Eroilmoitus tarkastuslautakunnan varajäsenyydestä / Heikkinen



Stadsstyrelsen

§ 289

18.11.2024

Befrielse från medlemskapet i miljönämnden / Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 289
80/00.00.01/2023

Marja-Liisa Hovi (De Gröna) anhåller om befrielse från medlemskapet i miljönämnden.

Kompletterande material

- anhållan

Bilaga

- miljönämndens sammansättning

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar föreslå att stadsfullmäktige väljer en ny medlem till miljönämnden i stället för Hovi för den kvarvarande perioden.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter
Liitteet

Kanslichef Hanna Höglund, 019 2203 212

25 Ympäristölahtakunta

Oheismateriaali

Eroanomus Ympäristölahtakunnan jäsenyydestä / Hovi



Stadsstyrelsen	§ 223	16.09.2024
Stadsstyrelsen	§ 290	18.11.2024

Motförklaring till Helsingfors förvaltningsdomstol / HUS samkommuns beslut

Stadsstyrelsen 16.09.2024 § 223

Stadsstyrelsen beslöt enhälligt utanför listan ta till behandling HUS samkommuns beslut över Hangö stads begäran om omprövning gällande stängningen av Lojo sjukhus förlossningsavdelning.

Förslag Stadsstyrelsen beslutar att Hangö stad anför besvär över beslutet om begäran om omprövning och godkänner innehållet av besvären i det elektroniska förfaringsättet.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsdirektör Petra Ståhl, 040 135 9599

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 290
383/00.04.00/2024

Ärendets fortsatta behandling.

Förslag Antecknas för kännedom stadens motförklaring till Helsingfors förvaltningsdomstol över HUS-samkommuns utlåtande om HUS-samkommunens beslut 19.8.2024 § 99 gällande verkställighetsförbud. Staden har godkänt motförklaringen i det elektroniska förfaringsättet 14.11.2024.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsdirektör Petra Ståhl, 040 135 9599
Kanslichef Hanna Höglund, 019 2203 212

Litteen

- 26 HUS yhtymahallituksen pk-ote 17.6.2024 yhtymahallituksen yhtymähallituksen päätöksestä 6.5.2024
- 27 HUS pöytäkirjanote 17.6.2024
- 28 Vastaselitys HUS-yhtymän lausuntoon asiassa koskien Lohjan synnytyssosaston lakkauttamista



Stadsstyrelsen	§ 245	21.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 291	18.11.2024

Begäran om omprövning / hävandet av Casinoavtalet

Stadsstyrelsen 21.10.2024 § 245

STST 07.11.2017 § 303

Casinos hyresavtal upphör att gälla 31.12.2017. Med anledning av detta har stadsdirektören förhandlat om uthyrningen av Casino så att Casino skulle ha restaurangverksamhet från 2018. Förhandlingar har förts med Cafetering Oy.

Utgångspunkten skulle var det att Cafetering Oy skulle hyra Casino för restaurangverksamhet fem (5) år (2018-2022) och så att hyresgästen har fem års option för att förnya hyresavtalet.

Den årliga hyran skulle vara 20.000 € (inkl. 24 % MOMS). Innehållet i hyresförhållandet skulle definieras i hyresavtalet vars huvudsakliga innehåll motsvarar det som tidigare tillämpats vid Casinos hyresförhållanden.

Kompletterande material

- Casinos hyresavtal
- Cafetering Oy:s korta affärsbeskrivning
- Cafetering Oy:s hyresvillkor mm.

Stadsdirektören informerar ytterligare om ärendet vid mötet.

Förslag	Stadsstyrelsen beslutar med beaktande av ovannämnda hyra Casino åt Cafetering Oy.
Beslut	Förslaget godkändes.
Tilläggsuppgifter	Stadsdirektör Denis Strandell, 019 220 31 Kanslichef Lasse Tallqvist, 019 220 3212
STST 7.12.2022	Ärendets fortsatta behandling.

Casinos nuvarande hyresgäst Cafetering har enligt hyresavtalet anhållit om att få ett nytt hyresavtal gällande Casinobyggnaden för 5 år.

Stadens representanter (Strandell, Lindholm, Tallqvist) har i ett möte som hållits 11.11.2022 diskuterat med hyresgästen om innehållet i det nya hyresavtalet.

Bilaga

- förslag till nytt hyresavtal

Kompletterande material



Stadsstyrelsen § 245 21.10.2024
Stadsstyrelsen § 291 18.11.2024

- nuvarande gällande hyreskontrakt

Förslag Stadsstyrelsen beslutar godkänna bifogade utkast till nytt hyresavtal.

Ärendets behandling Under diskussionen föreslog Jaana Pulkkinen att Casino endera säljs eller sköts som egen verksamhet.

Ordföranden avslutade diskussionen. Ordföranden konstaterade att Pulkkinens förslag förföll p.g.a. bristande understöd.

Ordföranden konstaterade att stadsstyrelsen beslöt godkänna förslaget.

Stadsstyrelsen beslöt samtidigt att åt stadsstyrelsen ska överlämnas en utredning över nuvarande hyrestagarens renoveringskostnader samt hyresbetalningar.

Beslut Stadsstyrelsen godkände förslaget. Dessutom beslöt stadsstyrelsen att åt stadsstyrelsen ska överlämnas en utredning över nuvarande hyrestagarens renoveringskostnader samt hyresbetalningar.

Jaana Pulkkinen anmälde avvikande mening mot beslutet.

Tilläggsuppgifter Stadsdirektör Denis Strandell, 019 220 31
Kanslichef Lasse Tallqvist, 019 220 3212

Ärendets fortsatta behandling.

Enligt § 48 lagen om att hyra affärslokal har hyresvärden rätt att häva hyresavtalet:

Hyresvärden har rätt att häva hyresavtalet, om

- 1) hyresgästen underlåter att betala hyran inom stadgad eller avtalad tid,
- 2) hyresrätten överlåts eller lokalen eller en del av den annars upplåts för att användas av någon annan i strid med denna lag,
- 3) lokalen används för något annat ändamål eller på något annat sätt än som förutsattes då hyresavtalet ingicks,
- 4) hyresgästen för eller tillåter ett störande liv i lokalen,
- 5) hyresgästen vanvårdar lokalen,
- 6) hyresgästen i lokalen bryter mot vad som stadgas eller bestäms för bevarande av hälsa eller ordning, eller om
- 7) hyresgästen på ett väsentligt sätt annars bryter mot det som har avtalats i fråga om lokalen.

Enligt nämnda 49 § behövs varning dock inte, om hyresgästen i det fall som avses i 48 § 1 mom. 4, 6 eller 7 punkten har förfarit synnerligen klandervärt.



Stadsstyrelsen	§ 245	21.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 291	18.11.2024

Till stadens kännedom har bevisligen inkommit att hyresgästen har enligt 48 § agerat på sätt som ger upphov att häva hyresavtalet. En del av verksamheten som ger rätt att häva avtalet har varit synnerligen klandervärd enligt lagen i 50 § eftersom verksamheten har varit synnerligen förkastlig, medveten och upprepande.

Förslag Stadsstyrelsen beslutar att hyresavtalet med Cafetering Oy gällande Hangö Casino hävs utan varning 31.12.2024. Hyresavtalet sägs upp utan varning när hyrestagarens verksamhet har stridit emot avtalat och övrig överenskommen verksamhet har varit synnerligen förkastlig, medveten och upprepande.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsdirektör Petra Ståhl, 040 1359 9599
Kanslichef Hanna Höglund, 019 2203 212

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 291
3/10.00.02/2024

Ärendets fortsatta behandling.

Hangö stadsstyrelse har 21.10.2024 § 245 beslutat att hyresavtalet med Cafetering Oy gällande Hangö Casino hävs utan varning 31.12.2024. Hyresavtalet sägs upp utan varning när hyrestagarens verksamhet har stridit emot avtalat och övrig överenskommen verksamhet har varit synnerligen förkastlig, medveten och upprepande.

Hyrestagarens ombud har 29.10.2024 sänt ett epostmeddelande gällande beslutet, som trots formellt kan konstateras bristfälligt, kan tolkas som en begäran om omprövning. Hyrestagarens ombud har senare bekräftat att hyrestagarens önskar att epostmeddelandet behandlas som en omprövning.

Hyrestagarens grunder till begäran om omprövning gäller grunderna till hävandet av hyresavtalet och att ingen varning har givits. Civilrättsliga frågor avgörs inte i förvaltningsrättslig ordning, utan de blir utanför det administrativa beslutets bedömning av laglighet. Eftersom motiveringarna i omprövningsbegäran gällande stadsstyrelsens beslut är civilrättsliga motiveringar förordar hyrestagarens grunder ingen ändring av beslutet eller hävandet av beslutet.

Över stadsstyrelsens beslut som berör hävandet av hyresavtalet kommer stadsstyrelsen att avge ett skilt meddelande om upphävning av hyresavtalet, där de civilrättsliga hävningsgrunderna samt grunderna för att varning inte givits att identifieras. I fall hyrestagaren nekar existensen av grunderna till hävandet av hyresavtalet, avgörs godkännandet av det juridiska hävandet av hyresavtalet i sista hand i civilrättslig ordning och med civilrättsliga grunder.



Stadsstyrelsen	§ 245	21.10.2024
Stadsstyrelsen	§ 291	18.11.2024
Förslag	Stadsstyrelsens beslut 21.10.2024 § 245 ändras ej, ej eller hävs.	
Beslut	Förslaget godkändes.	
Tilläggsuppgifter	Kanslichef Hanna Höglund, 019 2203 212 Staddirektör Petra Ståhl, 040 135 9599	
Oheismateriaali	Casinon vuokrasopimus 1.1.2023 alkaen (päättymään 31.12.2027) Oikaisuvaatimus / Casinon vuokrasopimuksen purkaminen	



Stadsstyrelsen

§ 292

18.11.2024

Meddelanden

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 292

Samkommuners fullmäktige- och styrelseprotokoll, möteskallelser och övriga meddelanden:

Styrgruppen för tillgänglighet
24.10.2024

Bilaga

- promemoria

Förslag

Antecknas för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom.

Liitteet

29 Styrgruppen för tillgänglighet 24.10.2024 promemoria



Stadsstyrelsen

§ 293

18.11.2024

Nämndernas protokoll och tjänsteinnehavarbeslut

Stadsstyrelsen 18.11.2024 § 293

Förslag

Konstateras, att följande protokoll och tjänsteinnehavarbeslut inte innehåller sådana ärenden som stadsstyrelsen enligt § 92 i kommunallagen skulle ta till behandling.

Bilaga

- tjänsteinnehavarbeslutsrapport

Beslut

Förslaget godkändes.

Liitteet

30 Viranhaltijapäätösraportti / Kansliapäällikkö



Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 272, § 277, § 278, § 281, § 283, § 284, § 285

Anvisningar om hur man begär omprövning

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Stadsstyrelsen i Hangö** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En *kommunmedlem* anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos **Stadsstyrelsen i Hangö**.

Adress: Boulevarden 6, 10900 Hangö
Telefonnummer: 019 220 31
Registraturens e-postadress: kirjaamo@hanko.fi

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs



- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Hangö stads registratur.

Adress: Boulevarden 6, 10900 Hangö
E-postadress: kirjaamo@hanko.fi
Telefonnummer: 019 220 31



Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 273, § 274, § 275, § 276, § 279, § 280, § 282, § 286, § 287, § 288, § 289, § 290, § 292, § 293

Besvärsförbud

I beslut, som gäller endast beredning eller verkställighet, får ändring inte sökas enligt 136 § i kommunallag.



Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 291

Besvärsanvisning

I detta beslut söks ändring genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i ett beslut som fattats med anledning av en begäran om omprövning får sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställde begäran om omprövning av det ursprungliga beslutet.

Om det ursprungliga beslutet har ändrats med anledning av en begäran om omprövning, får ändring i det ändrade beslutet sökas genom kommunalbesvär också av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*) samt av
- kommunmedlemmarna.

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En *part* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En *kommunmedlem* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i oriktig ordning,
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter, eller
- beslutet annars strider mot lag.

Den som anför besvär ska presentera besvärsgrunderna innan besvärstiden löper ut.

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.



Adress: Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors
E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Telefonnummer: 029 5642 069 (Ina/msa)
Besvär kan också anföras hos förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

[lagen om domstolsavgifter \(1455/2015\)](#)

Besvärens form och innehåll I

Besvären ska anföras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären ska följande anges:

- 1) det beslut i vilket ändring söks (*det överklagade beslutet*),
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas (*yrkandena*),
- 3) grunderna för yrkandena,
- 4) vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

I besvären ska dessutom ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också den personens kontaktuppgifter uppges. Om kontaktuppgifterna ändras medan besvären är anhängiga, ska de nya uppgifterna meddelas förvaltningsdomstolen utan dröjsmål.

I besvären ska också uppges postadress och eventuell annan adress till vilken handlingar som hänför sig till rättegången kan sändas (*processadress*). Om ändringssökanden har uppgett flera processadresser, kan förvaltnings-domstolen välja till vilken av dem den skickar de handlingar som hänför sig till rättegången.

Till besvären ska följande fogas:

- 1) det överklagade beslutet med besvärсанvisning,
- 2) utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa,
- 3) de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.



Rättegångsavgift

Hos den som inleder ett ärende som gäller ändringsökande tas det ut en rättegångsavgift i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015).

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Hangö stads registratur.

Adress: Boulevarden 6, 10900 Hangö
E-postadress: kirjaamo@hanko.fi
Telefonnummer: 019 220 31

Protokollet har gjorts tillgängligt i det allmänna datanätet **21.11.2024**

I besväransvisningen till en part ska avsändningsdatum anges:

Beslutet har delgetts parten genom ett brev som avsändes

Beslutet har delgetts parten genom ett e-postmeddelande som avsändes